

# EL TRADICIONALISTA

DIARIO CATÓLICO MONARQUICO

GERONA: Jueves 21 de Octubre de 1909

NÚM 239

AÑO VII

Precios de suscripción

Trimestre, 4 pesetas.  
Anualidades enteras, 15 ptas.

Redacción: Subida de Santo Domingo, número, 10, primero

Administración: Librería del Carmen, Ciudadanos, 20

Anuncios y remitidos según tarifa

No se devuelven los originales

Núm. suelto 5 cts.

## NOTA DEL DIA

### Eco de la manifestación. — Ecolmo. — Así se escribe la historia.

A las Cortes llevaron los republicanos sus gritos, formando por decirlo así, eco, á las vociferaciones de las turbas que en París se enfurecen por la muerte de Ferrer, y aprovechan el furor para saquear y forzar las puertas de establecimientos en que, si nada temían que ver con Ferrer ni con España, abundan aún los cuartos.

Decimos que abundan aún, pues, gracia á la pronta llegada de la fuerza pública, no se los llevaron los apasionados ferrieristas... para comprar tila con que calmar *atrapietas* nerviosidades.

Los elementos avanzados, por lo visto, se las traían en la manifestación.

Mejor dicho se las llevaban.

Testigos el importante Banco Comptoir d'Escomptes y varias tiendas cuyas puertas presentaban señales de fractura.

Masones, socialistas, ácratas, anarquistas y también los apaches de París, gritan y alborotan.

Ferrer era su principal instrumento en España; tenía una Escuela de donde salían asesinos como Morral;... preparaba hecatombes como la de Barcelona;... era el hombre que los elementos referidos necesitaban para infernar nuestra Patria. Deshecho el juego chillan y vociferan, llenando de insultos á España, á la bandera española y al pueblo español, pisoteando el derecho de gente y desmoriando el bajo nivel moral á que han llegado las turbas.

Todo esto es doloroso; pero nada extraño, lo que se esperaba. No así las actitudes adoptadas, en España, por quienes se ofenderían si les llamasen anarquistas, ácratas, incendiarios, asesinos y apaches; y sin embargo hacen el juego y forman moralmente en las turbas donde dichos elementos campean.

Porque protestan anarquistas radicales y masones; pero con ellos protestan también, así lo consigna la prensa, los que huyeron de Barcelona después de robar, incendiar y asesinar, y también los apaches que, en medio del alboroto, forzaban las puertas de los establecimientos.

Y verdaderamente la política exige cosas extraordinarias; pero tener que ir en determinadas compañías, es ya... el colmo.

Continúa escribiéndose la historia.

El Liberal titula un telegrama:

«FERRER NO TOMÓ PARTE EN LOS SUCEOS.»

La afirmación no puede ser ni más rotunda ni más terminante.

FERRER NO TOMÓ PARTE EN LOS SUCEOS.

Prueba de la afirmación.

El mismo periódico la da en el telegrama indicado:

«El colaborador de L'Humanité,

Mario Antonio, declara que fué uno de los tres organizadores del movimiento

de Barcelona, y afirma por su honor que Ferrer no tomó parte alguna en el movimiento.»

De modo que la afirmación hecha por un hombre que se declara organizador de incendios, asesinatos y robos; de un criminal repugnante, que organizó, según confesión propia, las infamias y vi-

lezas de la semana roja, vale más que el fallo de un tribunal formado por caballeros militares que estudiaron, comprobaron y examinaron antecedentes, consiguientes, pruebas escritas, pruebas testificales y cuanto se requiere para condenar á un reo.

Declara un tribunal militar, constituido por hombres que tienen el honor como segunda religión, que Ferrer tomó parte en los sucesos; afirma Mario Antonio por su honor (el honor de quien prepara incendios, asesinatos y robos) que Ferrer no tomó parte, y El Liberal escribe inmediatamente, en rötulo muy grande para que la gente lo lea y se entere de la infamia cometida con Ferrer:

«Ferrer no tomó parte en los sucesos.»

¡Así se escribe la historia!

## Intento de atraco

El proyecto de ley que el Sr. González Besada leyó en el Congreso el sábado, es lo más absurdo que caletre ministerial ha podido discurrir.

Con el sobrenombre de «ley del atraco» se la conoce ya, y tan justo es, que no habrá quien se lo quite.

El señor ministro de Hacienda, demostrando que no pasa de la categoría de un vulgar arbitrista, se ha preocupado tanto del fin—recaudar unos mi-

liones que le hacen falta—, como se ha desprecupado de los medios que habfa de emplear para la recaudación: ni lo estatuido por la ley fundamental, ni la formalidad de los contratos, ni los más elementales principios de ética, ni consideraciones de equidad y de justicia han pesado en el ánimo del señor González Besada.

El grito que se escapa de su proyecto de ley es muy parecido al de «la bolsa ó la vida», que escucharon muchas veces en las encrucijadas los caminantes; que á eso equivale el decir á ciudadanos que, por su dinero ó por su suerte, quedaron libres de la contribución de sangre: «ó me dáis 500 pesetas ó vais al Rif.»

No creemos que semejante disparate prospere, aunque tantas cosas hemos visto ya que no nos sorprendería que del Parlamento saliese, vivito y coleando, un nuevo absurdo; pero si eso acaeciese, el abismo que separa á los ciudadanos del Estado, se agrandaré en tales términos, que sería imposible en lo sucesivo todo intento de cordialidad. Cuando desde arriba se intenta cesar esos procedimientos, que en el fondo con apariencias legales, reproducen los de los más famosos y decentes caballistas, no hay posibilidad de ver otra cosa en esas representaciones del Estado, que la arbitrariedad, el atropello y algo más.

Ya que no puedo hablar de lo porvenir, hablaré de lo pasado. Abierto tengo el libro de la historia. La república romana me pone en la punta de la pluma estos dos nombres propios: Mario y Sila. Pero aquí me detiene un escrúpulo. Mario y Sila fueron dos hombres, y al entrar con ellos en el terreno de las analogías contemporáneas, tropiezo con El País que en el uso pacífico de su derecha modernizador me llama difamador.

Cierro la historia, porque no quiero hablar de Mario y de Sila.

Estoy por imitar á Destrexy y esplícarle en griego para mayor claridad; pero no quiero dar armas al fiscal.

Si escribiendo en castellano, me acusa por que no me entiende, ¿qué sucedería escribiendo en griego?

Además, hacer uso de una lengua muerta, sería faltar al respecto del Congreso.

A pesar de todo, ya no desisto, y vuelvo á preguntar:

—¿Qué hay?

Hé aquí los rumores más autorizados.

Me es imposible continuar. Un muchacho travieso, con actitudes sobradas para EL SPORT, me ha volcado el tintero sobre lo que llevaba escrito.

SEBASTIÁN MARÍA DE LUQUE.

## Confidencias

### Del natural y artificial volar.

Els aucells contemplaven en els aires uns sers desconeguts de proporcions gegantines qu' invadien llur element. La por no 'ls permetia observarlos car fugien com esperitets quan veien que s' acostaven. Esporuguits, no gosaven sortir del niu i entre ells conferenciaven sobre lo que devian ser aquells animalassos quina alé els hi sortia com fum encare que no fos al hivern.

Aquells qui ja tenian un bon xic d' experiencia i havian corregut mon, recordaven las formas i aspecte dels aucellassos qu' havian vist en els seus viatges; las áligas, els condors. Pro cap era com aquells que veien are.

El vent no 'n tenia por d'aquells sers desconeguts, perque s' considerava com l' amo i senyor de les regions de l' aire i dexava viure lliurement les aus que se subjectaven pacíficas a las ordres del ser vent, que las atura de volar quan bé li pla.

Pro aquells nous aucells de forma desconeguda ell no els coneixia; i axí, ell senyor dels aires se posá a observarlos. No eran aucells.

Eran els homes que no anaven com antes, a dexarse portar per ell, dominador dels aires amb aquelles antigas bombas que tantas vegadas las havia conduidas fins al mar ont las negava. Eran homes qu' havian cercat maneres de ferse passar per aucells i dominar a n' el espai eteri, con dominavan sobre la terra i sobre el mar.

I apoiada la seva testa grisa en la ma transparent que tantas vegadas havia transportat las glassadas de la neu i havia dut els atom abrasadors, pensava i rumiava un medi contra aquells atrevits que invadien els seus dominis de tans segles. Tants com n' havian passat desde l' principi del mon.

I comensá a bufar; i el divendres tercer dia de la quinzena ningú s' atrevia a volar. Els altres dies volavan, volavan i anavan d' aci i d' alla, pels aires,

com si fos terreny d' ells, dels homes qu' antes no sabian volar; i després els altres que desde la terra els contemplavan, els omplian d' atencions, els aplaudian perque havian corregut pels espais sense demanarli a n' ell, el rei, el senyor l' amo dels espais eteris.

I el vent volgué venjarse; el divendres esperá que vingúes un d' aquells atcellassos, i vingué en Richet amb el seu areoplá que volava am llaugeresa.

L' hora de la venjansa era arribada, i d' una forta bufada el pobre aucell d' en Richet va quedar tot fet mal-bé. I en Richet també va ferse mal; en una camilla las damas de la Creu-roja van emportarsel. I el vent orgullosament, xiulava i corria d' un costat al altre.

Pro no! els homes no 's donaven per vensuts; volien fer la vоргonya al vent.

¿Qui se 'n encarregaria? En Paulhan, el gran Paulhan; va montá en son aparell i va pendre el vol. El vent bufava fort, molt fort i l' areoplá s' tambalejava, pro no queia. I els homens llensavan un crit de viscas i d' aplausos mes forts que tots els xiulets del vent.

I el pobre senyor vent tingué que contemplar sense venjarse com tothom aplaudia a n' aquell que sabia governar l' imperi dels aires.

I el príncep d' un altre imperi, de Mónaco, felicitava al príncep dels aires per la seva valentia mentres el vent tot escorregut fugia am la cua entre camas.

ADONIS I JACUB.

## Solo dos palabras

Nuevos horizontes empiezan á vislumbrarse en el campo fecundo de la caridad, dos fechas hay que recordar ahora, la de 1897 y la de 1909, la primera fué la creación de nuestra benéfica institución de La Cruz Roja Española en Gerona, nacida del seno de una espontánea y patriótica comisión llamada «Auxiliadora de repatriados», fundada por uno de nuestros conciudadanos, cuyo nombre, merece figurar en los anales de nuestra heroica ciudad, entre los muchos de sus hijos que se han distinguido, pues si héroes tienen los ejércitos, las ciencias, las artes y los ideales, también los tiene la caridad.

Esta comisión empezó sin auxilio oficial ni pecuario alguno socorriendo á los sufridos soldados que regresaban dolientes de ultramar, tarea que terminó La Cruz Roja nacida del seno de la anterior, pero cuando hacia muchos años funcionaba en España la misma, cuyo origen fué en el año 1864 en el Convenio de Ginebra, Suiza, después que tenía ya salvado infinitas vidas habiendo intervenido en las guerras franco-prusiana, y turco-rusa, en la última guerra civil carlista, en la de Melilla del año 1893, en Cuba, época en que entró en funciones la de esta ciudad, ampliándose en nuestra estación ferroviaria 1195 repatriados, hasta que en 30 de Abril de 1899 terminó la repatriación de los sufridos y valientes hijos de nuestra provincia, desde cuya fecha ha pasado por un largo período de inactividad por falta de apoyo moral y material, que no pudo encontrar entre nosotros tan hermosa cuanto necesaria agrupación.

La segunda fecha, en un principio anunciada, señala una nueva lucha sostenida por nuestra amada patria en Africa que coincidió con la reorganización entre nosotros de la benéfica Cruz Roja Española en Gerona, formándose

## CHARLA

¿Qué es lo que pasa? Empiezo por esta pregunta para hacer patente la perplejidad de mi posición.

Si las letras de molde fueran tan reservadas como las letras contra el Tesoro, quizá escribiría este artículo á *cenneros tapados*; pero mi pluma es una indiscreta que se empeña en *gambatear* en las cuartillas todo lo que pienso.

Deberia reirme de la observación anterior, porque puedo probar con miles de artículos, que mi pluma no me impone la obligación de pensar; pero no divaguemos.

Las preguntas, al parecer más sencillas, son precisamente las que tienen una solución más difícil.

No hay nada más embarazoso que la curiosidad de un niño.

—Papá, ¿qué es el *trust*?

Se necesita ser muy padre de familia para resolver satisfactoriamente este problema infantil.

Hoy por hoy, todos los españoles se han hecho preguntones.

—Adios, Fulano, ¿cómo estás?

—Bien: ¿y tú? — Perfectamente.

—¿Qué hay de cosasas?...

Me veo en la necesidad de detenerme, porque el fiscal se interpone entre mis lectores y yo: razones de... me prohíben decir lo que está en los labios de todo el mundo.

Para algo he tomado la pluma. Voy á referir un sueño.

Es de noche, y sin embargo no llueve: la atmósfera, preñada de electricidad, anuncia próxima tormenta; á luz del relámpago amarillo, se ven cosas que no son para escritas: oigo un trueno; pero no; hace demasiado ruido; es la voz de Salaberry, el valiente diputado carlista... cierro los oídos y abro los ojos. Dos sombras cuyas proporcio-

nes aumentan las oscuridad, se dirigen una contra otra; ya se acercan...

Me desperté bruscamente, y el director me dice: — Estoy sobresaltado. Precisamente empezaba á soñar que te llevaban á una fortaleza entre soldados.

Pero señor ¿qué hay de cosasas?...

—Tenga la bondad de no comprometerme. Métese Vd. con los principios, y deje Vd. á salvo las personas. El tiempo está climático, los partidos de gobierno se hallan atacados de nervios, el sol no se ha puesto todavía sobre el banco azul, y el Sr. Dato ha comprado *caramente* la honra de presidir las sesiones.

—Pero, ¿qué es lo que pasa?...

Todo, hasta las monedas falsas; pasa el tiempo, y se pasan Azzati y Lerroux; dentro dep oco todo lo que pasa, estará pasado.

—Metáffisico estás.

—Es que me voy aclimentando á la situación. No hay nada más difícil que decir que lo dice todo el mundo. No es lícito discutir la incompatibilidad de un niño. El que siembra verdades, recogerá denuncias.

Me veo en la necesidad de retirar la palabra al Sr. Director, porque á este paso voy yo á ser responsable de lo que él escribe, lo cual no sería justo, porque él hace otro tanto conmigo.

Y vuelvo á mi tema.

—¿Qué es lo que hay?

Veo á dos diputados que se hablan al oído, indudablemente ahí están las credenciales masonicas, con ordenes terminantes...

¡Bah! Eso lo sabe hasta mi portero.

—Y cómo es que yo no puedo decir, lo que oye mi portero en todas partes? Es que con la libertad de imprenta se puede decir todo, excepto cuando hay que decir algo.

una Comisión provincial compuesta por entusiastas y antiguos elementos que tienen muy probado su cariño en favor de la misma, en unión de otros organismos no nuevos y valiosos dispuestos en lograr el primer rango, entre los más entusiastas campeones, prontos todos hasta llegar al sacrificio para lograr el bien de la humanidad entera, pues donde haya un ser doliente y desgraciado, allí veremos un hermano que necesita nuestro auxilio.

*In hoc signo salus.* (Este es el signo de la salud) es nuestra divisa, nuestro galardón, es ostentar en nuestro brazo ó en nuestro pecho la roja cruz y nuestra madre es esta sacrosanta bandera, blanca como la pureza de nuestros sentimientos y cuya roja cruz se halla bendecida y aclamada por todos aquellos que sufren y lloran.

¡Caridad! hermosa y adorifera flor, que Jesucristo dejó á su paso por este mísero mundo y la que El ejerció con tanto amor y desinterés, te saludamos y veneramos, enorgulleciéndonos ejerciendo tan honroso sacerdocio, cual es el practicado por el afiliado á nuestra institución.

Pronto han de llegar aquellos valientes, á los que el pueblo recibirá entre galas, fiestas y expansiones de delirante júbilo... pero bueno es haya quien reciba á los que vuelven quebrantados, heridos ó quizás inútiles, por haber derramado generosamente su sangre en pro de nuestra amada patria, para estos pués y solo para ellos, serán nuestros afanes, atenciones y cariño, aquí os aguardan un puñado de vuestros hermanos, que quizás son en España y aun en nuestra provincia los menos en número, pero los más en grandeza de corazón y voluntad, dispuestos siempre á centuplicarse cada uno, para haceros mas llevadera vuestra, no diré triste suerte, puesto que corona el laurel de los héroes vuestra frente, pero sí, que os aliviaremos en vuestros dolores y así como la madre, atiende siempre el hijo mas debil de su prole, con todas las energías del amor materno, así también la patria, como verdadera madre, no podrá ni puede menos, que amaros y recompensaros como hijos predilectos por vuestro sacrificio heroico y desinteresado.

Gerundenses: hoy que cumplen los cien años de la gloriosa epopeya Napoleónica, hoy que debierais celebrar con festejos los hechos que inmortalizaron vuestro nombre, hoy que por causas que no son para juzgar aquí, solo los recordareis individualmente, demostrad ser dignos sucesores de aquellas heroínas, las que tanta estima merecieron á nuestro invicto Alvarez, que las llamó *Señoras mujeres de la compañía de Santa Bárbara*, cuyo objeto y fin presentían ya en tan lejanas épocas, la próxima creación de la Cruz Roja, su primogénita é indiscutible heredera, probad, pues hoy como lo hicieron ayer ellas, auxiliando á los heridos sus hermanos, que defendían la independencia de la patria, apresurando en aumentar las filas del ejército de la Caridad, representado por La Cruz Roja, prestándole todo vuestro apoyo sin antagonismos, sin rencores ni envidias ni ideales políticos, sino como verdaderos hermanos ya material ó llevándole vuestro óbolo por pequeño que sea unido á los de muchos formarán el todo, para que no vuelva á enfibiarse la hoy renaciente Comisión y llegue Gerona á la altura no ya de muchas capitales de provincia sino de villas comarcanas á ella, en donde se halla floreciente y propicia y podamos decir con verdad: «Somos de ayer y lo

llenamos todo», como dijo Tiberio al pueblo romano en otros tiempos.

AMADO CAMÓS BLANCH.  
Gerona Octubre 1909.

## Noticias

La Económica Gerundense de los Amigos del País ha acordado celebrar la fiesta del arbol durante las próximas ferias y fiestas de San Narciso.

Han sido aprobados por el Gobernador civil los presupuestos ordinarios para 1910 de los Ayuntamientos de Pals, Las Planas, Castillo de Aro y Llívia.

Ayer mañana procedióse á la inspección reglamentaria de las vaquerías de esta ciudad para los efectos de la tributación municipal.

De Figueras salió anteayer por la tarde una columna volante compuesta de una compañía del Regimiento de San Quintín con destino á Palamós y S. Feliu de Guixols.

Ha sido denunciado al Alcalde de Llambilles el vecino de Llagostera Vicente Bernis Comas, el cual fué sorprendido en la carretera que de esta capital conduce á San Feliu de Guixols durmiendo dentro del carro que guiaba.

Por el mismo motivo ha sido denunciado al alcalde de Tosas el vecino de Puigcerdá Cayetano Pujol Alsina.

Recaudación de fondos para las familias de los muertos y heridos de Melilla.

	Pts.	Cts.
Suma anterior . . . . .	17370	85
Junta local de la Armentera..	40	
D. <sup>a</sup> Concepción Silvestre de Sala..	5	
Una devota. . . . .	5	
J. C. . . . .	15	
D. <sup>a</sup> Carmen Burgell de Claras. . . . .	7	
» Balbina Noguer . . . . .	10	
» Celia Hernández. . . . .	2	
D. Narciso Bargañá. . . . .	25	
D. <sup>a</sup> Dolores Pacreu. . . . .	2'50	
» Magdalena Grau. . . . .	2'50	
Sra. del teniente coronel Esquerdo. . . . .	10	
Sra. del teniente coronel Montes. . . . .	10	
Sucursal de casa Negra. . . . .	10	
D. <sup>a</sup> Maria Llensa. . . . .	2	
L. V. del comercio. . . . .	1	
Total recaudado hasta hoy. . . . .	17517	85

Gerona 20 Octubre 1909.—La Tesorera, Virginia Iglesias de Monsalvatje.

En el Centro Católico de Olot se celebró el domingo último, una solemne velada literario-musical en honor del Ilmo. y Rdo. Sr. Dr. D. Ramón Guillamet y Coma, Obispo de León, en la que tomaron parte los Sres. Saderra, Rdo. Dóitza, Sans y Bori y Masramón y el *Orfeo Olotí*.

Al final de la sesión, el Dr. Guillamet dirigió la palabra á la selecta concurrencia que llenaba el salón del centro, tratando sabiamente de la necesidad y medios prácticos de restaurar las cosas en Cristo.

Ayer á las cuatro y media de la tarde procedente de Olot, llegó á esta capital el Ilmo. Dr. Guillamet, Obispo de León, acompañado de su Sr. hermano Rdo. Pedro maestro de capilla de Olot.

Acudieron á la estación para saludar los siguientes señores:

Muy Ilte. Sr. Deán Dr. Cararach, Canónigos Sres. Hortal, Daniel, Vilá, Matas, Secretario de Cámara Reverendo Ldo. Canadell en representación de nuestro Sr. Obispo y oficial de Secretaría Rdo. Suñer, Rdo. Jacinto Mir, Reverendo Luis Puigmítjá, Rdo. Gregorio Pagés, Rdo. Ramón Pérez, Reverendo Dr. Narciso Prats, Rdo. Hermenegildo Planadecursach profesor del Seminario, Rdo. D. José Hortal, Reverendo Dr. Narciso Bargañá, D. Fernando Casadevall y D. Miguel Gorgot de la Junta provincial Carlista, y otras varias personalidades y sacerdotes que no recordamos en estos momentos. El Ilmo Dr. Guillamet salió con el express en dirección á Barcelona.

—*Sastrería de JUAN JUANOLA.*— Calle Cort-Real.—Se ha recibido un inmejorable surtido de ropas para trajes de temporada. — Desde 30 á 100 pesetas.

Como indicamos anoche celebró sesión la Junta Municipal de Vocales Asociados en la que fué aprobada por unanimidad una transferencia de crédito del Ayuntamiento de 11,800 pesetas.

Hicieron uso de la palabra los Concejales Sres. Corominas y Martínez Inglés, este último para protestar de la falta de asistencia á la sesión de buen número de Concejales y de la casi totalidad de los Vocales Asociados.

En Inglés han empezado las obras de reconstrucción de la casa-cuartel de la Guardia civil, que fué destruida por los revoltosos de aquella población durante los trágicos sucesos de Julio último.

Por cazar sin licencia ha sido denunciado el vecino de Palafrugell Miguel Corredó Cateura al cual se le ocupó la escopeta que usaba.

La Guardia civil de Palafrugell incautóse de una escopeta que dejó abandonada un cazador al divisar la pareja en el punto denominado «Puig Rumi» del término de aquella villa.

Para facilitar la concurrencia á las próximas ferias de San Narciso la compañía de ferrocarriles de M. Z. A. establecerá unos billetes especiales de ida y vuelta precios reducidos, que serán valederos para la ida desde el 27 de octubre al 6 de noviembre, y para el regreso desde el 29 al 8.

### FABRICA DE SOMBREROS

de Luis Trinchet

Especialidad para el clero : : : :  
: : : : Birretes, bonetes y solideos

Calle de Santa Ana, 9.— Barcelona, Sucursal: Conde de Rius 28.—Tarragona.

Anteayer tarde, se reunieron en la Secretaría del Ayuntamiento la dignísima Junta de Damas y la comisión organizadora de la becerrada que á favor de los heridos de Melilla está proyectada para el día 31 del corriente, y en la que tomarán parte varios jóvenes de esta capital.

Las señoras que componen tan respetabilísima Junta concedieron su valioso apoyo en pró de la becerrada, y

se ofrecieron para gestionar cerca del señor Alcalde y Empresa de Consumos la condonación de derechos de las reses y recabar del dueño de la plaza de toros, don Lorenzo Alcalde la cesión de la misma.

En el corco, ayer tarde, salieron para Barcelona, dos señores encargados de ultimar algunos detalles sobre la citada becerrada benéfica.

Por nuestra parte deseamos que el más grande de los éxitos corone los esfuerzos de los organizadores de la fiesta, dado el fin que se persigue.

El lunes fué mordido por un perro en la barriada del «Poble Sec» el conocido expendedor de billetes de la lotería, José Soler.

De la observación practicada resulta que el can no estaba hidrófobo.

Leemos en un colega local que el candidato electo por el distrito de La Bisbal don Alberto de Quintana, ha presentado en esta Audiencia la renuncia del cargo de Magistrado suplente, que venía desempeñando.

En conmemoración del Centenario de los Sitios los vecinos de las calles de Santa Clara, Huertas, Bernardas y Norte celebrarán durante los días 29, 30 y 31 del corriente 1 y 2 de Noviembre próximo, las siguientes fiestas:

*Día 29.*—A las 10 de la mañana: Gran pasacalle por la reputada orquesta «Art Gironí» precedida de los cabezudos de la parroquia del Mercadal.

A las 12 de la mañana: Se bailarán dos sardanas.

A las 5 de la tarde: Se bailarán escogidas sardanas en las dichas calles, adornadas convenientemente.

*Día 30.*—A las 5 de la tarde: Sardanas como en el día anterior.

*Día 31.*—A las 2 y media de la tarde: Gran concierto en el café «Torres» de la calle de Santa Clara, en el cual la orquesta «Art Gironí» convenientemente aumentada ejecutará algunas piezas de las más escogidas de su repertorio.

*Día 1.º de Noviembre.*—A las 10 de la mañana: Grandes y divertidos juegos para niños, consistentes en *cacañas, paella, carreras de á pie, de sacos*, etcétera, etc., con opción á premios en metálico.

*Día 2 Noviembre.*—A las 10 de la mañana: Se celebrará en la parroquia Iglesia de Santa Susana del Mercadal un solemne oficio-funeral, en sufragio de aquellos que murieron defendiendo su Patria en las jornadas gloriosas de 1808-09, ejecutando la tan renombrada Misa de «Perosi» por la capilla de la parroquia que dirige el Reverendo Roquet y corriendo á cargo la oración fúnebre del elocuente orador sagrado Reverendo Dr. D. Federico Trigas.

Catedrático del Seminario Conciliar de Gerona, con asistencia á tan solemne acto de las Autoridades eclesiástica civil y militar y el Excmo. Ayuntamiento de esta Inmortal Ciudad.

NOTA: Para sufragar los gastos que dichos festejos ocasionen, se sortearán un precioso joyero para señora y un bonito juego para fumador siendo el importe de cada billete de 0'10 pesetas.

### La Comisión.

En la calle de Ciudadanos ha colocado la Fábrica del Gas un foco de este fluido con incandescencia y con tres mecheros, que servirá de ensayo para el alumbrado que los vecinos de dicha calle proyectan instalar.

Por un error de interpretación sufrido en las oficinas de la Capitanía general de Barcelona, se comunicó á este Gobierno militar que D. Alfonso había delegado su representación en la fiesta que celebrarán los somatenes el siete de noviembre, al general de división don Higinio de Rivera, gobernador militar de esta plaza, siendo así que la representación D. Alfonso para dichos actos, ha sido delegada en el Excelentísimo Sr. Teniente general D. Luis de Santiago y Manescau, capitán general de Cataluña.

Llamamos la atención del Sr. Alcalde respecto á que el canal de desagüe que pasa por el cauce del Oñar, al pie de paseo del San Francisco, está cegado.

Desde hace dos días ha dejado de usarse por la tropa, para paseo, el traje de faena y la funda blanca en la cabeza.

Ha sido multado por la Alcaldía un vecino de la calle de Ciudadanos por haber regado unas macetas del balcón á las siete de la noche, mojando á una mujer que transitaba por dicha vía.

Para el próximo domingo á las diez, está convocada la Junta de la Juventud Tradicionalista de esta ciudad con el fin de tomar importantes acuerdos relativos á la situación de la sociedad, á la fiesta necrológica que se prepara para honrar la memoria del que fué nuestro Caudillo Don Carlos VII y de otros importantes actos que se proponen llevar á cabo dicha entidad, y que han de ser indudablemente de fructíferos resultados.

Anunciad en **El Tradicionalista**  
Quien anuncia vende.—Pídanse tarifas que se remiten gratis.

## ¡Sanos y enfermos! Podeis pedir ya en todas partes, el gran reconstituyente vegetal, con patente 42.264 "Alimento Compuesto"

Con él mezclado á los alimentos de uso, aumentareis grandemente su digestibilidad, nutritividad y bouquet.  
Con él, *reconstituireis* las naturaleza escrofulosas, cancerosas, árticas, tuberculosas; *vitalizareis* al neurasténico, anémico, á la clorótica, inapetente, convaleciente; *sanareis* al enfermo del hígado, dispéptico, diarréico, disentérico, y de apendicitis.  
Con él confeccionareis al acto un rico caldo vegetal sin toxinas, muy nutritivo, y utilísimo en todas las dolencias infecciosas, sean ó no del tubo digestivo, al que jamás irritará química ni mecánicamente.  
FABRICACION: Gerona.—Doctor M. Furest, Norte, 15.

## Lámparas incandescentes

á 0'70 pesetas.—De venta en la casa ADROHER HERMANOS

Lámparas "Z", economía 75 por 100

Maquinaria eléctrica.—Material eléctrico

# L' THOCAL

Verdadero Mata-callos

Remedio eficaz y práctico para el alivio instantáneo y estirpación completa sin dolor de toda clase de **CALLOS Y DUREZAS**. Se usa sin preparación ni vendaje alguno y su acción segura y decisiva (muchas veces basta una sola aplicación) no hay callicida que la supere y así lo han reconocido eminentes médicos que lo usan y recomiendan.—LÉASE EL PROSPECTO ANTES DE USARLO.

Estuche completo UNA peseta.

Productos del Laboratorio farmacéutico y de esterilización de **Grau Romanaty** (con patente para la producción y venta al por mayor).  
Véndanse en todas las farmacias bien surtidas.

**Depósito**  
Progreso, n.º 4.—GERONA  
Teléfono, 4  
**Farmacia abierta toda la noche**

# MAGNESIA Grau Romanaty

**Efervescente,**  
**Aromatizada con limón ó anís.**  
**Panacea de todo trastorno gástrico.**

El uso frecuente y moderado de esta MAGNESIA de exquisito gusto, componentes puros y preparación esmerada corrige el estreñimiento y evita el uso de los purgantes.

**Frasco con tapón de vidrio UNA peseta.**

## Cambios

Facilitados por la casa Vda. de Mateu

Día 20 de Octubre de 1909

Duda Int. 4 por 0/0 fin de mes. . .	85'
» 4 » » contado. . .	85'50
» Amor. 5 por 0/0, contado . . .	101'00
» 4 » » » . . .	92'70
» Acciones f.c. de Alicante, fin mes. . .	90'60
» f.c. Norte de España, fd. . .	76'70
» f.c. de Orense. . . . .	23'50
» Banco Hispano-Colonial . . .	75
» Oblig. Duda Municipal, 1899-05. . .	97'65
» » » » 1906. . . . .	97'50
» f.c. Almansa a P. y T. 5 % . . .	101'35
» f.c. Villalva a Segovia 5 % . . .	97'50
» f.c. Tar.-Bar. F. 2 y 1/4 % . . .	59'85
» f.c. M. Z. y A. . 4 y 1/2 % . . .	102'50
» f.c. M. Z. y A. . . 4 % . . .	97'75
» Tabacos de Filipinas. 4 % . . .	100'00
» Puerto de Barcelona. 4 % . . .	106'00

### BOLSA DE PARIS

Duda exterior. 4 ojo. . . . .	94'90
» Rus. 5 ojo. . . . .	104'85
» Rca. Haití, 6 ojo . . . . .	506
» Alicante. . . . .	393
» Acciones Norte de España. . . . .	333
» Francos. . . . .	9'65

### BOLSA DE LONDRES

Venezuela Diplomático . . . . .	53'50
» Colombia. . . . .	49'75
» Libras. . . . .	23'65

## Fábrica de Chocolates "TORRAS,"

**BAÑOLAS**  
De calidad superior  
De todas clases y precios  
Depósito central: **Fábrica**  
"TORRAS," Bañolas.

## Taller de confección

DE  
Barajas y mantillas de blonda y guipur  
**MARIA PADRE DE LLENSA**  
Velas, canesús y puntillas de variado surtido.—Se lavan mantillas y se confeccionan á medida.—Especialidad en mantones de blonda.  
Albareda, 10.—(Frente al Hotel de Comercio).—GERONA.

## SERVICIO PARTICULAR

**La Neotafía**  
Cort-Real, 13.—GERONA.  
DEFUNCIONES ocurridas desde las 12 de ayer á las 12 de hoy en la ciudad:  
NACIMIENTOS: — Varones 2 . . .  
Niembras, 1.  
Gerona 18 Octubre 1909.

## Gran Zapatería "ALVAREZ,"

DE  
**Fernando Freixas**  
Variado y selecto surtido de calzado en todas las clases y colores — Últimas novedades = Confección á la medida = Formas: á la Española, Yanki y Torpedo — Venta de Calzado de Goma reforzado Superior calidad — — — — —  
Progreso 8.—GERONA

## PROBAD los exquisitos chocolates de LA TRAPA

FABRICADOS POR LOS **RR. CISTERCIENSES DE SAN ISIDRO**  
**Venta de Baños (Palencia)**  
según fórmula aprobada por los Laboratorios Químicos Municipales de Madrid, Pamplona y San Sebastián

PAQUETES	PASTILLAS	PESETAS
De 350 gramos. . . . .	16	1 y 1'25
De 400 ídem. . . . .	14, 16 y 24	1'25; 1'50; 1'75; 2 y 2'50
De 460 ídem. . . . .	14 y 16	1'50; 1'75; 2 y 2'50

Cajitas de merienda con 64 raciones á 3 pesetas.—Se fabrica con canela, sin ella y con vainilla.—Descuentos desde 50 paquetes.—Portes abonados, desde 100 paquetes, hasta la estación más próxima.—No se carga nunca el embalaje.—Se hacen tareas de encargo desde 50 paquetes.—Representantes en Cataluña: Sres. Pagés y Rocafort, Fernando VII, 14, Barcelona.

## Colegio de la Inmaculada Concepción

DIRIGIDO POR  
**H. H. Maristas**  
Clavería 12.—GERONA.

Ateniendo reiteradas indicaciones de numerosos padres de familia, la Dirección del expresado Colegio, pone en conocimiento del público que en el mismo quedan organizadas, además de las clases ya existentes las siguientes conferencias:

Aritmética práctica y Contabilidad . . . 6 á 7 noche 5 ptas. mes.  
Dibujo lineal, de adorno y figura. . . . 7 á 8 noche 3 » »  
Inglés teórico-práctico . . . . . 6 á 7 noche 10 » »  
Cursos especiales para Correos, Telégrafos, Aduanas, etc.

## La Calvicie y enferme Cuero Cabelludo y se evitay curan con el

so de la infalible Loción Capilar Antiséptica del Dr. Stakanowitchz.—Única Loción que demuestra los casos curados y conocidos.—Representante y único punto de venta en Gerona: Farmacia y Droguería del Doctor don José M.ª Perez Xifra. = = = = = No se vende en Perfumerías.

## Sección telegráfica

### Madrid, 20

**La "Gaceta,"**  
La Gaceta publica los siguientes nombramientos de oficiales terceros de telégrafos:  
Rafael Pablo Blanco, para Barcelona.  
Manuel Cruz Casellas, para Lérida,  
Juan Martínez Pagani, para Reus.  
Trasladando al oficial tercero de Telégrafos, Eulogio Rodríguez Cea, de Barcelona á Madrid.

**Sentencia**  
En la causa sobre estafa al Banco de España, se ha dictado sentencia, condenando á Vallarías á ocho años de prisión mayor y 530,000 pesetas de multa. Han sido absueltos Pérez Cuesta y Sanchis.  
**Toma de posesión**  
Dato se ha posesionado de la presidencia del Consejo de Instrucción Pública.

### Un cuento de Maura

Maura despachó con D. Alfonso extensamente. Al salir se limitó á relatar á los periodistas el siguiente cuento:  
Allá por el año 66 había un diputado que además era director general y ocupaba tres cargos más. Un día, sufrió un ligero desvanecimiento en el salón de conferencias. Infinidad de amigos acudieron con agua y medicamentos. Cuando el enfermo volvió en sí, miróles á todos fijamente, exclamó: No hay vacante.

### Firma de Guerra y Marina

Destinando á Cádiz al general Serano.  
Disponiendo cese en el cargo de comandante general del apostadero de Cartagena el contralmirante José María Jiménez Franco.  
**La futura escuadra**  
Ferrol.—La sociedad Wickers ha dado gran impulso á los trabajos, admitiéndose á numerosos obreros.  
La casa alemana que construye el

crucero «Reina Regente», instala el alumbrado.

### Un expediente

Valencia.—El gobernador ha ordenado que el fiscal intervenga en los sucesos ocurridos ayer en el Ayuntamiento y que se forme expediente al jefe de la guardia municipal y á los concejales que intervinieron en la evasión de Miranda.

### El proyecto de Besada

Besada ha dicho que ha recibido muchos telegramas de felicitación de los comités democráticos, por el proyecto de contribución extraordinaria, sorprendiéndole la oposición de la prensa liberal.

Cree que hoy mismo dictaminará la comisión de presupuestos, discutiéndose enguida.

No sabe el porvenir que le reserva en las Cortes el proyecto, afirmando que él se ha inspirado en un espíritu de justicia. De aprobarse el rendimiento será de 40 millones de pesetas.

### Tormentas en Valencia

Valencia.—Se ha desencadenado una violenta tormenta de rayos, truenos y piedras, inundándose muchos edificios y desbordándose las acequias de Moncada y Torner, Las calles de Marchelanes y la carretera de Buffasol han quedado inundados, así como la estación del Empalme.

El mar está embravecido. Los buques refuerzan las amarras.

El ciclón del Norte y Sur causó destrozos en la huerta y en el poblado. En Castellón se han hundido las barracas. Hay heridos. Algunos pueblos han quedado destrozados.

Los detalles que se reciben de la tormenta son alarmantes.

Los daños causados en los campos y en los poblados por el granizo son enormes.

Se han derrumbado varias casetas y hay varios heridos.

Se han inundado los poblados marítimos. Ignórase si hay desgracias.

Los barcos chocaban contra la escollera,

Castellón.—La Tormenta de anoche se ha repetido con gran impetuosidad.

Dentro del término han caído chispas. Se ignora si hay desgracias.

Las calles, plazas y campos están convertidas en lagunas.

Los trenes y diligencias vienen retrasadísimos.

### Recompensas

El «Diario Oficial del Ministerio de la Guerra» publica la relación de recompensas de cruces de plata á 27 soldados que tomaron parte el 18 de Julio en los combates de Hamet Had, Sidi Musa y Atalayón.

Destinos de capitanes á Melilla y viceversa; retiro á Valencia del teniente de caballería don Tomás Aguilar; destino á Melilla de los tenientes de la reserva de artillería; concesión de un año de prórroga al vecino de Mahón José Juan Sancho, para construir un camino entre San Constantí y Alayor (Menorca); disponiendo que el destino de ropas de los heridos en campaña que ingresen en los hospitales no se paguen con los fondos de los cuerpos, sino con un crédito extraordinario.

## Melilla, 20

**El Ataque á Seluán**  
A las diez de la mañana cesó el fuego. Los moros se fraccionaban para

burlar la artillería. Tuvimos tres heridos.

En el ataque á Seluán tuvimos un sargento de húsares de Pavia muerto, un comandante y 10 soldados heridos. El ataque intentóse por tres partes.

La harka, dividida en dos grandes masas, atacó simultaneamente por Seluán y Nador. Los ingenieros incendiaron las casas del monte de Nador. Los cañones derribaron la Mezquita. Los heridos y tres muertos llevaron á Mar Chica para transportarlos á Melilla. Los moros tuvieron muchas bajas.

La división Orozco repelió el ataque con descargas cerradas. Costó trabajo que los soldados cesaran el fuego; los moros continuaron hostilizándonos hasta las seis de la mañana. La noche ha sido terriblemente oscura.

El combate se libró entre una lluvia torrencial. Los regimientos de Saboya y Rey atacaron por el flanco y laderas del monte, en cuyas casas suponíase escondidos á los moros. Las baterías disparaban contra las casas. Desde las Tetas de Nador arrojábanse los moros con bombas en la mano.

Han llegado á Nador ocho soldados heridos del regimiento de León.

Un tren trajo los heridos de Nador. Venían 21 enfermos.

Mañana regresarán las fuerzas de Alfonso XII.

### Las lluvias

A consecuencia de las lluvias los caminos de la primera y segunda caseta están intransitables.

El campamento de húsares de la Princesa está en Triana. El campamento se halla convertido en una fangal, los caballos están, á la intemperie por carecer de sitio donde guarecerse. Los conocedores del país dicen que el mal tiempo durará tres días.

### La división Huertas.— El harca Trabajos suspendidos por las lluvias

Espérase la llegada á la plaza, procedente de la división Huertas.

Mañana irán fuerzas de caballería de Alfonso XII, á donde estaba la división Sotomayor.

Oyese cañoneo.

La harka concéntrase en Beni-Bu-Ifrur, fórmanla 8,000 hombres.

En el último combate los tuvieron 300 bajas.

En Sidi-bel-Abbes tiénense noticias de que la harka prepara un ataque á la alcazaba de Seluán.

Desde anoche está diluviando. Los caminos están convertidos en ríos. Los convoyes se envían con dificultad.

Toda la noche la avanzada tuvo tiroteo.

### Hogueras en la costa.— Grupo de moros.

Alhucemas.—Anoche llegó el «Ponzón», escoltando al correo «Sevilla». En toda la costa hay hogueras. A pesar de hacerse los embarcos con las luces apagadas, los moros divisáronlos desde la playa, no dejando comunicar. La plaza heliografiaba con el barco. Por último, se ha descargado.

Sin hostilizarnos al amanecer viéronse en el campo muchos grupos de moros con ganados. Los barcos marcharon al Peñón. Los emisarios de las volvieron á conferenciar con el comandante.

### Tranquilidad en el Peñón

Peñón.—Anteayer y ayer transcurrieron con calma. Anteayer nos hicieron algunos disparos, al parecer de espingarda. Se cree que la calma obedeció á haberse marchado grandes contingentes de la harka. Espérase el vapor «Sevilla.»

# Imprenta y Librería del Carmen

## F. Mundet y C.

20, CALLE DE CIUDADANOS, 20.—GERONA.

### Obras interesantes:

**Datos para la Historia del Tradicionalismo político durante nuestra Revolución**, por el Rdo. don José Burch y Ventós.—Preciosa obra de marcado interés por la multitud de documentos que contiene.—3 ptas.

**Código Civil Español**, por don Manuel de Bofarull y de Palaú, Notario de los Colegios de Madrid y Diputado Cortes.

**La Crisis del Notariado y las Cámaras de Contratación inmobiliaria**, por don Manuel de Bofarull y de Palaú.—1.50 ptas.

**Modo de criar los niños**.—Plantas que curan.—Obras de Ramón B. Girón.—Indispensables para toda familia.—3 ptas. cada una.

**El Arte de vivir**.—P. Weis.

**El Año del Mundo**.—R. Hugo Benson.—Preciosa novela de gran sensación.—3 ptas.

**De la serpiente a la Virgen**, por Sebastián de Luque. Obra altamente sugestiva en la que el autor explica con su maravilloso estilo el porqué de su conversión a la Fé de Cristo.—3 ptas.

**Las luchas del periodismo**, por Salvador Minguillón.

**Contes Blancs**.—Mossén Ramon Garriga.—2 ptas.

**Manual jurídico-canonico, político-administrativo, civil y penal**, para uso del clero español, por don Lorenzo M. Alier, Diputado á Cortes.—Ptas. 5.

**Desenvolvimiento del Dogma**, por el Cardenal J. H. Newman.—Obra importantísima editada por la Revista de Estudios Franciscanos.—Ptas. 5.

**Iglesia y Estado**, por el P. Pablos Alvarez, O. P.

Conferencias predicadas en Santo Domingo de Lima.—Pts. 3

**Cartas a la Srta. T. V.** por el P. Didón.—2 tomos á 3 ptas. cada uno.

**Biblioteca de la mujer cristiana**.—I. **El libro de la esposa**.—II. **El libro del ama de casa**.—A 2 ptas. tom.

**La Educación Racional de la Memoria** (Psicología experimental ilustrada). Traducida de la última edición inglesa y arreglada por José A. Munal. Ptas. 1'25.

**El Consultor del Clero**. Colección de respuestas publicadas en el «Consultorio Breve» de la Revista Eclesiástica.—En rústica Ptas. 3, encuadernado 4.

**La Vida Espiritual**. Meynard. Volúmen I y II.—Ptas. 4 cada tomo.

**Derecho Civil, Procesal, Penal y Administrativo para uso del Clero**, por D. José Pellicer y Guin, Pbro., abogado de los Tribunales del Reino. Arcepreste de la Metropolitana de Zaragoza. Obra completísima que consta de 2 volúmenes en 4.º de más de 500 páginas.—Ptas. 12.

**Reseña Eclesiástica**, publicación mensual de la Asociación de Eclesiásticos para el Apostolado Popular.—Se admiten suscripciones.—Importe de la suscripción: 5 pesetas al año.

**Biblioteca Religiosa y Cultural**, **El Embajador de Cristo**, por el Cardenal Gibbons.—La caridad sacerdotal.—Cada tomo 3 pesetas en rústica y 5, encuadernado.

Para la suscripción de los siguientes periódicos y revistas: **El Correo Español**, **El Correo Catalán**, **El Tradicionalista**, **La Bandera Regional**, **La Hormiga de Oro**, **El Universo**, **El Siglo Futuro**, **El Social**, **El Iris de Paz**, **La Ilustración del Clero**, **La Paz Social**, **Le Pelegrin**, **Ca-Cul!**, **Patufel**, **La Lectura Dominical**.

Especial y variado surtido de postales.—Semanalmente se reciben modelos nuevos.

## Vista-Rica

Quien ha probado una sola vez tal aperitivo no lo deja jamás ¿Vd. no lo usa? Es que no conoce á este gran estomacal tónico-reconstituyente: cree, sin duda, licor alcoholico á este néctar, ó específico á este selectísimo licor de placer: suplicamos pida Vd. muestra gratis para convencerse de que sbe bienhechor sin igual prolonga la existencia. **Providencia, et! Sa Salud.**—BARCELONA. En Gerona se halla en todos los colmados y droguerías bien surtidas.

## FUMADORS!!

Si voléu conservar vostra salut, fuméu l'acreditat é higiénic.

## PAPER JORDÁ



## La Ganadera Española

Sociedad Mutua de Seguros á prima fija, legalmente constituida é inscrita en el Registro Mercantil. Seguro á todo riesgo del ganado Caballar, Mular, Asnal y Vacuno.

Domicilio social en Orense.

Delegación: Pelayo, 7.1.º.—Barcelona.

AGENTE GENERAL: Salvador Suerana, CASSA DE LA SELVA

Depositario: Banco de España.



## Ortopedia Moderna LA CRUZ ROJA

Plaza del Oll.—GERONA

Gabinete para la aplicación de Bragueros y toda clase de Aparatos para corregir las deformidades del cuerpo humano.

Bragueros sistema Torrent recomendados por varias Academias Médicas, se anclan perfectamente á las desigualdades del cuerpo, no causan molestia alguna y tienen una perfecta contención de la hernia, us suav e y se puede regular é voluntad.

Aparatos para la curación de las scoliosis y cifosis ó sean las desviaciones laterales ó posteriores de la espina dorsal que afectan especialmente á niños de tierna edad, desviación interna y externa de las piernas, cori-punta, etc., etc.

Artículos: Si la Fajas ventrales, Pterias, Brazos y Muños artificiales.

Consultas gratis y á domicilio al que lo solicita.

## HOTEL D'EUROPA

Carrer Bellaire, 6.—Olst

Se ha obert al public el dia 10 del corrent. Situat al punt més céntric de la ciutat. Aqueix establiment té la condició de tenir grans abitaçons ab timbres llum eléctrica y teléfono; cuarto de banys y ducha y enajadores espayosos, terrassa y jardí; confortable taulell alont se servexen coberts y á la carta. Habitacions á propósit per familias que desitjin passar una temporada.

## F. Solá, Rambla de la Libertad, 26

**Joyería**  
Aderozos completos  
Sortijas  
Cadenas y collares  
Anillos

**Orfebrería**  
Servicios de mesa  
Calices  
Artículos para regalo  
Medallas

**Joyería**—Relojes en oro y plata, marca Longines. Relojes sobremesa y pared.

**ÓPTICA**  
Anteojos y lentes en oro y metal  
Termómetros y Barómetros  
Se despachan á las pocas horas los anteojos de combinación

## FÁBRICA DE PIANOS ARMONIUMS Y ÓRGANOS

### H. COROMINAS

Pianos de todas clases, verticales y cruzados. Armoniums, los más superiores y más baratos.—Órganos para iglesias y salones.—Cambios.—Reparaciones.—Afinaciones.—Talleres Mercaderes, 27.

Despacho: Píntica, 45.—Barcelona.—Catiño gratis.

## CENTRO DE SEGUROS

### Representaciones

DE

## Joaquín Font y Fargas

Progreso, 20, 2.—GERONA

## ¡Carlistas!

Pedid en todos los Circulos y Cafés la muy acreditada, marca de vinos de Jerez Don Carlos, Doña Berta y Don Jaime de Borbón, que surte la casa José Cobreros y C.ª, proveedores del Duque de Madrid y Don Jaime de Borbón. Grandes bodegas en Jerez de la Frontera.—Oficinas Centrales.—Apartado, 173.—Bilbao.

Representante en esta provincia: J. Font y Fargas, Progreso, 20, 2.—GERONA.

## Juan Juanola Sastre

Trajes á medida. Gran variedad en géneros de temporada

CORT REAL, NÚM. 1.—GERONA

## Oleum Sala

**Poderoso diurético**  
Apropiado para combatir con inmejorable éxito muchos estados morbosos en que predomina la dificultad de la micción; ó sea ciertas retenciones de orina, sobre todo las consecutivas al alumbramiento; ciertas alteraciones de los riñones excitán y regularizan, siendo de efectos rápidos y seguros en las criaturas de poca edad, y siempre que convenga estimular la función uro-poyética, aumentar la secreción y creación urinarias.—Tres unturas bastan para hacer orinar.

Gran calmante, analgésico, sedante, de toda clase de dolores, neurálgas, dolores debidos á la clorosis, anemias, jaqueca, neuroastenia, diabetes y dolores intercostales de la tuberculosis.

—En las mujeres que aquejan dolores en el bajo vientre, en las neurálgias bilaterales, rebeldes á toda medicación interna, en las edidas á melititis, en las lesiones que radican en el intestino ciego, en la apendicitis y en toda clase de accidentes peritoneales; calma los atroces dolores del cólico hepático y nefrítico.

—Tres unturas calman el dolor.

**Excelente antiflogico.**  
Resuelve todas las inflamaciones

Una región inflamada, está, caliente, tumefacta, y si los fenómenos inflamatorios son del alguna intensidad ello indicará que hay supuración y una vez formado el pus ha de ser evacuado y sino se hace ó tarde se produce el flemón por difusión y con ello la posible destrucción de troncos vasculares y nerviosos. Usando nuestro linimento desde los comienzos de la inflamación, ésta desaparece.—Tres unturas curan y resuelven todas las inflamaciones.

Se reciben en la imprenta de este diario hasta las 12 de la noche.

## La Borrachera no existe ya

Se manda gratuita mente una muestra de este Coza maravilloso.

Se puede tomar en café, té, leche, licor, cerveza, agua, á alimentos, sin saberlo el bebedor.

Tengan cuidado con las falsificaciones! El Polvo Coza solo es eficaz contra la embriaguez.

El polvo COZA produce el efecto maravilloso de disipar al borracho del alcohol (cerveza, vino, ajeno, etc.) Obra tan silenciosamente y con tanta seguridad que

la mujer, hermana ó hija del bebedor, pueden administrárselo sin saber él y sin que se necesite decirle lo que determinó su cura.

El polvo COZA ha reconciliado muchas familias; ha salvado millares de hombres del oprobio y del deshonor y les ha vuelto ciudadanos vigorosos y hombres de negocios muy capaces; ha conducido á más de mil jóvenes por el camino derecho de la felicidad, y prolongado much. años la vida de ciertas personas.

El instituto que posee este polvo maravilloso envia gratuitamente, á quien lo pida, libro de testimonios y una muestra.

El polvo Coza es garantizado inofensivo.

El polvo Coza se encuentra en todas las farmacias y en los Depósitos al pie indicados.

Los depositarios no dan muestras, más dan gratuitamente el libro de testimonios á los que se presenten en su farmacia.

OZA INSTITUTE, 62, Chancery Lane,

Londres, 393, Inglaterra.

DEPÓSIT. en Gerona

Farmacia del Sr. María Rambla Alvarez, 3.º Id. "La Cruz Roja" del Sr. A. Roca, Aparado N.º 6.º Id. "El Comercio" del Sr. J. M. Pérez Xifra Aberradors, y Herzerias N.º 8.º



## Gsquelas

mortuorias

Se reciben en la imprenta de este diario hasta las 12 de la noche.

## La Mundial

SOCIEDAD ANÓNIMA MADRID-JOVELLANOS, 5. Solicitada la inscripción en el Registro de Sociedades de Seguros Constituida los depósitos que exige la nueva Ley

CAPITAL 1.000.000 de pesetas suscripto. 1.000.000 de reales desembolsado

CUENTAS CORRIENTES Y VALORES DEL ESTADO. Banco de España.—Crédito Vencido.—Banco español del Río de la Plata

BANCO HISPANO AMERICANO

SEGUROS DE CUANTAS SORTIDO DE 1909

PRIMA 815 PESETAS

REDENCIÓN EN TODO CASO DEL SERVICIO DE GUARNICIÓN

Siempre que el contrato no pueda cumplirse

LA MUNDIAL devuelve las primas cobradas

SEGUROS MUTUOS DE VIDA

Previsión.—Ahorro popular.—Cooperación

Representante: Font y Fargas.—Progreso 20, 2.º.—GERONA

Representante: Font y Fargas.—Progreso 20, 2.º.—GERONA